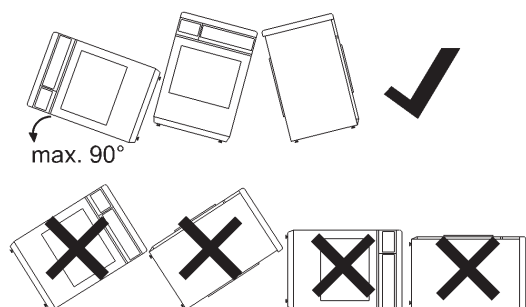
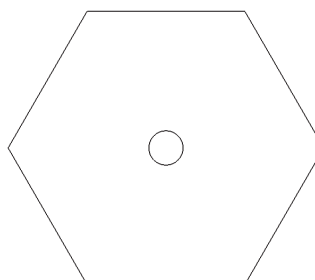
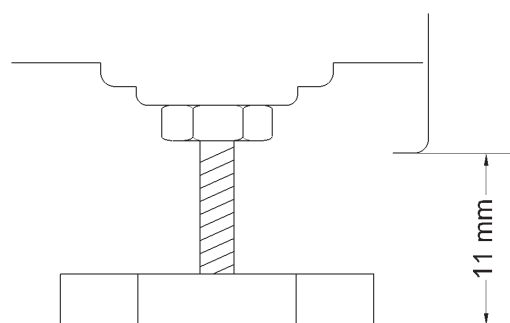


WTV 412

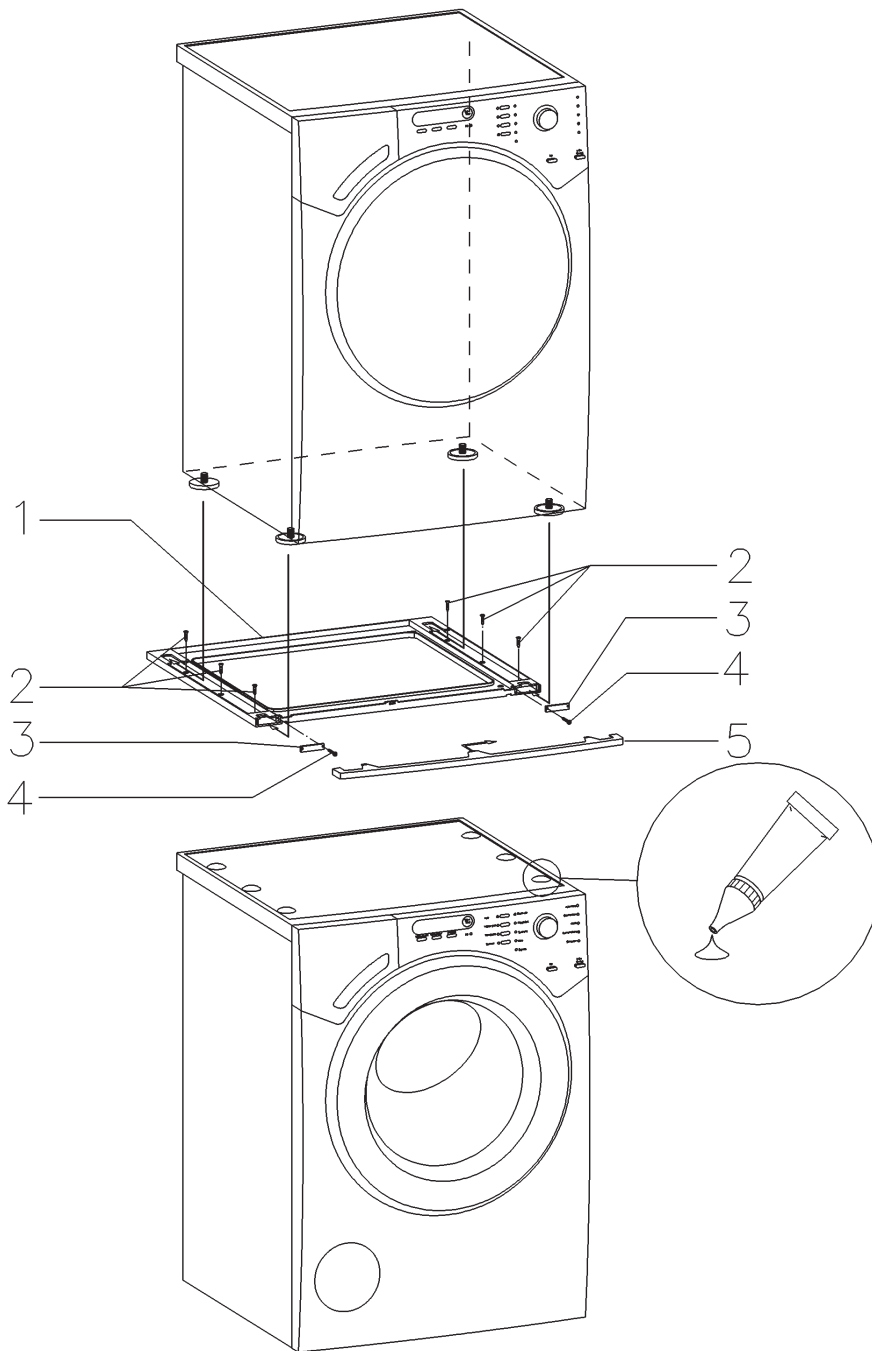
de	Wasch-Trocken-Verbindungsbausatz 412	en	Washer-dryer stacking kit 412	fr	Cadre de superposition lave-linge/sèche-linge WTV 412
ni	Was-droger-tussenstuk 412	no	Vask-tørk-mellomsats (WTV) for 412	sv	Byggsats för tvätt/tork-pelare, WTV 412
it	Kit di giunzione per colonna bucato WTV 412	es	Juego de unión para lavadora secadora 412	ru	Монтажный комплект WTV 412
am	Washer-Dryer Stack Kit 412				

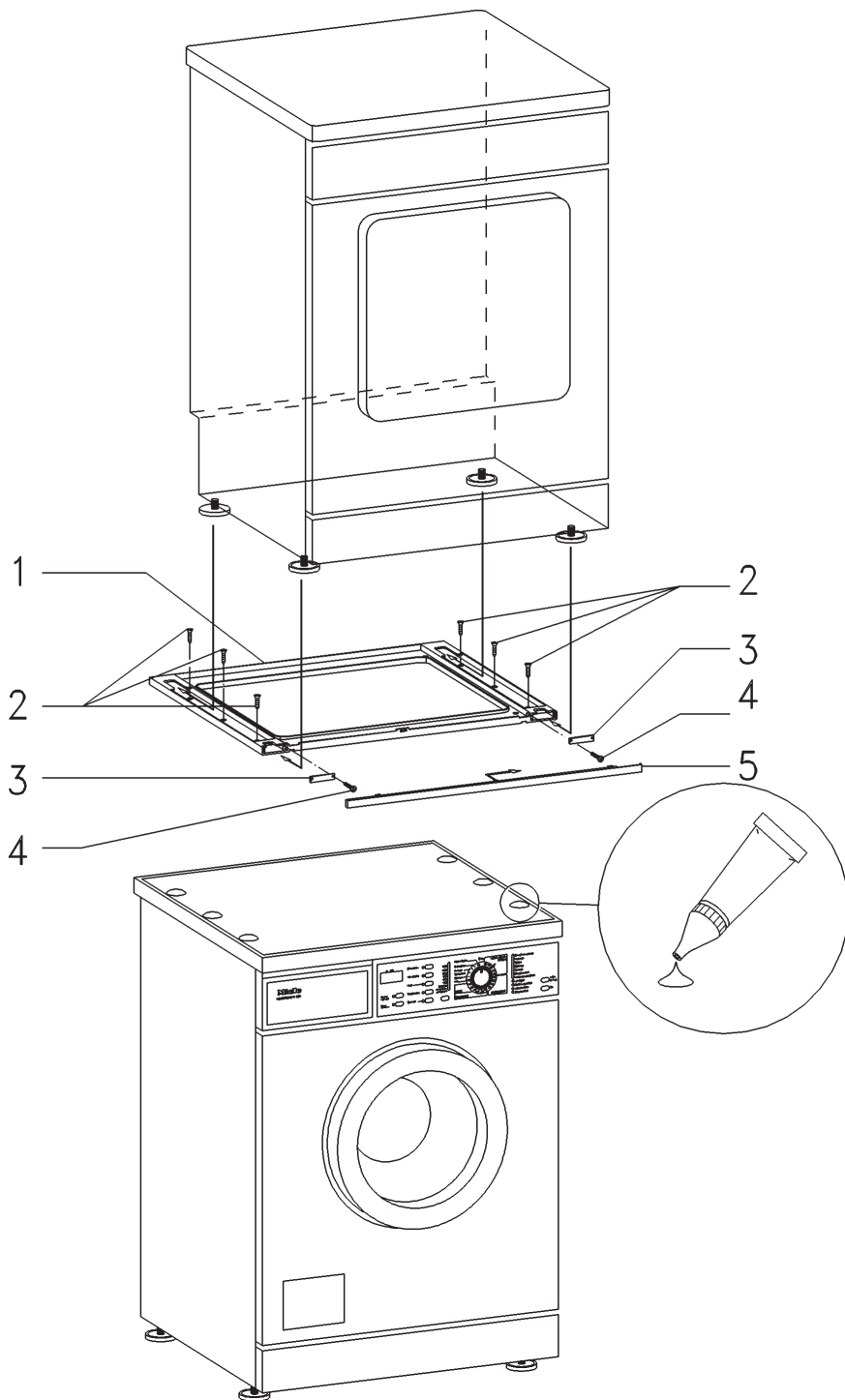


1



2





4

de**Benötigte Teile**

Anzahl	M.-Nr.	Benennung
1	06667550	Wasch-Trocken-Verbindungsbausatz WTV 412 bestehend aus:
1		Rahmen (Abb. 3 / 4, Pos. 1)
6		Senkholzschraube (Abb. 3 / 4, Pos. 2)
2		Sicherungsblech (Abb. 3 / 4, Pos. 3)
2		Linsenschraube (Abb. 3 / 4, Pos. 4)
2		Blende (Abb. 3 / 4, Pos. 5)

Montageanweisung**Hinweis**

Dem Bausatz liegen **zwei Blenden** für unterschiedliche Gerätebaureihen bei.

Die Blende wählen, die optisch zur Vorderwand des Trockners passt. Die andere Blende wird nicht weiter benötigt.

Achtung!

Wärmepumpentrockner so transportieren, wie in Abb. 1 dargestellt. Wenn der Trockner entgegen dieser Beschreibung transportiert wurde, den Trockner erst nach 1 Stunde Stillstandzeit wieder elektrisch anschließen. Sonst kann die Wärmepumpe Schaden nehmen.

Waschautomat entsprechend der Gebrauchsanweisung aufstellen.**Trocknerfüße einstellen:**

- Bei Kondens- / Wärmepumpentrocknern: Kondenswasserbehälter leeren.
- Alle Trocknerfüße auf 11 mm einstellen, siehe Abb. 2

Wasch-Trocken-Verbindungssatz montieren:

- Rahmen auf den Waschautomaten-Deckel legen und folgendermaßen ausrichten: bündig zur Waschautomaten-Blende und so, dass alle Trocknerfüße nach der Montage vollständig auf dem Waschautomaten-Deckel stehen.
- Rahmenposition und 6 Schraubpunkte auf dem Waschautomaten-Deckel markieren.
- Rahmen abnehmen.
- An den Schraubmarkierungen Silikon auf den Waschautomaten-Deckel auftragen. Durchmesser ca. 25 mm / 1 Zoll.
- Rahmen erneut auf den Waschautomaten-Deckel auflegen und entsprechend der Markierung ausrichten.
- Rahmen mit den 6 Senkholzschrauben am Waschautomaten-Deckel befestigen.

Wasch-Trocken-Säule aufstellen:

- Trockner auf den Waschautomaten stellen, Trocknerfüße in die Aufnahme, und ausrichten.
- Sicherungsbleche in die Aufnahmen des Rahmens legen und mit je einer Linsenschraube befestigen.
- Blende aufschieben.
- Geräte entsprechend der Gebrauchsanweisungen anschließen.

Gefahr!**Stromschlaggefahr, Gefahr von Geräteschäden nach der Demontage:**

Wenn der WTV demontiert wird, ist der Deckel des Waschautomaten durch die verbleibenden Löcher nicht ausreichend dicht. Der Waschautomat kann nicht mehr sicher betrieben werden.

Bevor der Waschautomat wieder ohne den WTV betrieben wird, die Dichtigkeit des Deckels durch eine der folgenden Maßnahmen sicherstellen:

- Die Löcher im Deckel mit Silikon verschließen, oder
- einen neuen Deckel auf den Waschautomaten montieren. (Deckel ist beim Miele Fachhandel erhältlich.)

Stromschlaggefahr bei der Deckelmontage:

Die Demontage / Montage des Deckels darf nur von einer Elektro-Fachkraft unter Berücksichtigung der gültigen Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden.

Vor Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten das Gerät von der elektrischen Versorgung trennen.

de
en**Parts required**

Quantity	Mat. no.	Designation
1	06667550	Washer-dryer stacking kit WTV 412 consisting of the following:
1		Frame (Fig. 3 / 4, pos. 1)
6		Countersunk wood screw (Fig. 3 / 4, pos. 2)
2		Retaining piece (Fig. 3 / 4, pos. 3)
2		Raised-head screw (Fig. 3 / 4, pos. 4)
2		Fascia (Fig. 3 / 4, pos. 5)

Fitting instructions**Note**

The kit includes **two fascia strips** for different model series.

Select the appropriate fascia that matches the front of the dryer. The other fascia strip is not required.

Warning!

Heat-pump dryers must only be transported as shown, Fig. 1. If the dryer is transported in any other way, it must be allowed to stand upright for 1 h before it is connected to the mains power supply. Otherwise the heat pump can be damaged.

Install the washing machine in accordance with the operating instructions.**Dryer feet adjustment:**

- Condenser dryer/Heat-pump dryer: Empty all condensate from the container drawer.
- Adjust the dryer feet so that they protrude by 11 mm, Fig. 2.

Washer-dryer stack connection piece fitting:

- Fit the frame on the washing machine lid and align it as follows: Flush with the washing machine fascia and such that, after fitting, all dryer feet rest fully on the washing machine lid.
- Mark the frame position and 6 hole positions on the washing machine lid.
- Remove the frame.
- Apply silicone sealant around the marked hole areas. Diameter approx. 25 mm / 1 inch.
- Fit the frame on the washing machine and align it in accordance with the markings.
- Use the 6 countersunk wood screws to secure the frame on the washing machine lid.

Washer-dryer stack assembly:

- Fit the dryer on the washing machine with its feet in the frame and align it.
- Fit the retaining pieces in position on the frame and secure each one with 1 raised head screw.
- Slide the fascia strip in place.
- Connect the units to utilities as appropriate in accordance with the operating instructions.

Danger!**Risk of electric shock and risk of damage after dismantling:**

When the stacking kit is removed, the washing machine lid is no longer sealed due to the presence of the holes. The washing machine can no longer be operated safely.

Before the washing machine is used again without the stacking kit, the lid must be sealed using one of the following methods:

- Close the holes in the lid with silicone sealant, or
- Fit a new lid on the washing machine. (A new lid can be obtained from the Spares Dept.)

Risk of electric shock when fitting the lid:

Service and repair work should only be carried out by suitably qualified persons in accordance with all appropriate local and national safety regulations.

Before any service work is commenced, the machine must be disconnected from the mains.

en**fr****Pièces nécessaires**

Nombre	Mat.-Nr.	Désignation
1	06667550	Cadre de superposition lave-linge/sèche-linge WTV 412 se compose de :
1		Cadre (croquis 3 / 4, pt 1)
6		Vis à tête fraisée (croquis 3 / 4, pt 2)
2		Plaque d'arrêt (croquis 3 / 4, pt 3)
2		Vis à tête bombée (croquis 3 / 4, pt 4)
2		Bandeau (croquis 3 / 4, pt 5)

Notice de montage**Remarque**

Deux bandeaux sont joints pour les séries différentes.

Choisir le bandeau qui correspond physiquement à la façade du sèche-linge. L'autre bandeau n'est pas utile.

Attention !

Transporter le sèche-linge à pompe à chaleur comme décrit dans croquis 1. Si le sèche-linge n'a pas été transporté conformément à cette description, prévoir une heure de temps de repos avant de le raccorder au courant. La pompe à chaleur pourrait sinon être endommagée.

Installer le lave-linge conformément au mode d'emploi.**Régler les pieds du sèche-linge :**

- Sur les sèche-linge à condensation/à pompe à chaleur : Vider le réservoir d'eau condensée.
- Régler tous les pieds de sèche-linge à 11 mm, voir croquis 2.

Montage du cadre de superposition :

- Poser le cadre sur le couvercle du lave-linge et l'installer comme suit : parfaitement aligné et jointif avec le bandeau du lave-linge et de sorte que les pieds du sèche-linge reposent entièrement sur le couvercle du lave-linge.
- Marquer la position du cadre et 6 points de vissage sur le couvercle du lave-linge.
- Retirer le cadre.
- Déposer du silicone sur les marques de vissages sur le couvercle du lave-linge. Diamètre environ 25 mm / 1 pouce.
- Poser de nouveau le cadre sur le couvercle du lave-linge et le disposer correctement par rapport au marquage.
- Fixer le cadre avec les six vis à tête fraisée sur le couvercle du lave-linge.

Installation de la colonne lave-linge/sèche-linge :

- Poser le sèche-linge sur le lave-linge en disposant les pieds dans les logements puis aligner.
- Poser les plaques d'arrêt dans les logements du cadre et les fixer avec une vis à tête bombée chacune.
- Poser le bandeau.
- Raccorder les appareils suivant les modes d'emploi.

Danger !**Risque d'électrocution, risque d'abîmer les appareils après le démontage :**

Lorsque le cadre de superposition est démonté, le couvercle du lave-linge n'est plus assez étanche à cause des trous restants. Le lave-linge ne peut plus fonctionner en toute sécurité.

Avant de refaire fonctionner le lave-linge sans cadre de superposition, s'assurer de l'étanchéité du couvercle par une des mesures suivantes :

- obturer les trous dans le couvercle avec du silicone, ou
- monter un nouveau couvercle sur le lave-linge. (le couvercle est disponible chez les revendeurs Miele.)

Risque d'électrocution pendant le montage du couvercle :

Le démontage / montage du couvercle doit être effectué exclusivement par un technicien qualifié en respectant les prescriptions de sécurité en vigueur.

Avant de procéder aux travaux d'entretien et de réparation, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.

fr**ni****Benodigde onderdelen**

aantal	Mat.-nr.	Benaming
1	06667550	Was-droger-tussenstuk WTV 412
		bestaande uit:
1		frame (afb. 3 / 4, pos. 1)
6		verzonken houtschroeven (afb. 3 / 4, pos. 2)
2		borgplaat (afb. 3 / 4, pos. 3)
2		lenskopschroeven (afb. 3 / 4, pos. 4)
2		frame (afb. 3 / 4, pos. 5)

Montage-instructie**Opmerking**

In de ombouwset worden **twee panelen** voor verschillende series meegeleverd.

Kies het paneel, dat optisch bij het front van de droger past. Het andere paneel wordt verder niet gebruikt.

Let op!

Vervoer de **warmtepompdroger** zoals afgebeeld op Afb. 1. Als de droger op een andere manier vervoerd is, sluit de droger dan pas aan, nadat hij 1 uur stilgestaan heeft. Anders kan er schade aan de warmtepomp ontstaan.

De wasautomaat volgens de gebruiksaanwijzing plaatsen.**Voeten van de droger instellen:**

- Bij condens- /warmtepompdrogers: Maak het condenswaterreservoir leeg.
- Stel alle drogervoeten op 11 mm in, zie Afb. 2

Was-droger-tussenstuk monteren:

- Plaats het frame op het deksel van de wasautomaat en stel het als volgt af: Naadloos aansluitend op het bedieningspaneel van de wasautomaat, zodat alle voeten van de droger na de montage volledig op het deksel van de wasautomaat staan.
- Markeer de 6 schroefpunten op het deksel van de wasautomaat.
- Verwijder het frame.
- Breng op de schroefmarkeringen op het deksel van de wasautomaat siliconenkit aan. Diameter ca. 25 mm / 1 duim.
- Plaats het frame opnieuw overeenkomstig de markering op het deksel van de wasautomaat.
- Bevestig het frame met de zes verzonken houtschroeven op het deksel van de wasautomaat.

Het was-droger-tussenstuk plaatsen:

- Plaats de droger op de wasautomaat, plaats de voeten van de droger in de houder, en stel deze.
- Plaats de borgplaten in de houders van het frame en bevestig elke plaat met 1 lenskopschroef.
- Schuif het paneel erop.
- Sluit de apparaten volgens de gebruiksaanwijzingen aan.

Pas op!**Gevaar voor elektrische schok, apparaat kan beschadigd raken na demontage:**

Als het was-droger-tussenstuk gedemonteerd wordt, is het deksel van de wasautomaat door de resterende gaten niet dicht genoeg. De wasautomaat kan niet meer veilig gebruikt worden.

Voordat de wasautomaat weer zonder was-droger-tussenstuk gebruikt wordt, dient u als volgt te zorgen, dat het deksel dicht is:

- Sluit de gaten in het deksel met siliconenkit af, of
- monteer een nieuw deksel op de wasautomaat. (Deksel is bij de Miele vakhandel verkrijgbaar.)

Gevaar voor elektrische schok bij montage van het deksel:

De demontage / montage van het deksel mag alleen door een vakman met inachtneming van alle geldende veiligheidsvoorschriften worden uitgevoerd.

Voordat u reparatie- en onderhoudswerkzaamheden gaat verrichten het apparaat spanningsvrij maken.

ni

no**Nødvendige deler**

Antall	M.-nr.	Betegnelse
1	06667550	Vask-tørk-mellomsats WTV 412 består av:
1		Ramme (Fig. 3 / 4, Pos. 1)
6		Forsenket skrue (Fig. 3 / 4, Pos. 2)
2		Sikringsbeslag (Fig. 3 / 4, Pos. 3)
2		Linseskruer (Fig. 3 / 4, Pos. 4)
2		Panel (Fig. 3 / 4, Pos. 5)

Monteringsveiledning**NB!**

Det er vedlagt **to frontpaneler** for mellomsatsen til forskjellige maskinserier. Velg det panelet som optisk passer til fronten på tørketrommelen. Det andre panelet behøves ikke.

Viktig!

Transporter **varmepumpetørke-trommelen** slik som vist på fig. 1. Hvis tørketrommelen transporteres i strid med denne beskrivelsen, skal den først etter 1 time uten drift igjen tilkobles elektrisk, ellers kan varmepumpen ta skade.

Vaskemaskinen stilles opp i henhold til bruksanvisningen**Innstilling av føttene på tørketrommel:**

- For kondens- / varmepumpetørketromler: For kondens- / varmepumpetørketromler: Tøm beholderen med kondensvann.
- Still inn alle maskinføttene på tørketrommelen så de stikker ut 11 mm, se fig. 2

Montering av vask-tørk-mellomsats:

- Legg rammen oppå vaskemaskin-dekselet og juster den i samsvar med følgende: i flukt med vaskemaskin-panelet og slik at alle tørketrommelføttene etter montasjen står fullstendig på vaskemaskin-dekselet.
- Marker rammeposisjonen og 6 skruer punkter på vaskemaskin-dekselet.
- Ta av rammen.
- Påfør silikon på skruemarkeringene på vaskemaskin-dekselet. Diameter ca. 25 mm / 1 tomme.
- Legg rammen oppå vaskemaskin-dekselet på nytt og juster den i samsvar med markeringene.
- Fest rammen med de seks forsenede skruene til vaskemaskin-dekselet.

Oppstilling av vask-tørk-søyle:

- Sett tørketrommelen oppå vaskemaskinen, tørketrommelføttene inn i åpningen på rammen, og juster dem.
- Sett sikringsbeslagene i åpningene på rammens front og fest hver av dem med en linseskruer.
- Skyv panelet på.
- Tilkoble maskinene i samsvar med bruksanvisningene.

Advarsel !**Fare for elektrisk støt, fare for skade på maskinen etter demontering:**

Når WTV demonteres er topplokket til vaskemaskinen ikke tilstrekkelig tett på grunn av hullene som er der. Vaskemaskinen kan ikke lenger benyttes sikkert.

Før vaskemaskinen igjen kan brukes uten WTV, må topplokkets tetthet sikres gjennom ett av de følgende tiltak:

- Forsegle hullene i topplokket med silikon, eller
- monter et nytt topplokket på vaskemaskinen. (Topplokk fås i Miele faghandel (Miele-butikken).)

Fare for elektrisk støt ved dekselmontering:

Demontering / Montering av dekselet skal kun gjennomføres av kvalifisert elektrofagmann som tar hensyn til de gjeldende sikkerhetsbestemmelser.

Før vedlikehold- og reparasjonsarbeid må maskinen gjøres spenningsløs.

no**SV****Erforderliga delar**

Antal	M-nr	Benämning
1	06667550	Byggsats för tvätt/tork-pelare, WTV 412, innehåller:
1		Ram (bild 3 och 4, pos. 1)
6		Träskruv med försänkt skalle (bild 3 och 4, pos. 2)
2		Säkringsbleck (bild 3 och 4, pos. 3)
2		Maskinskruv med kullrig skalle (bild 3 och 4, pos. 4)
2		Täcklist (bild 3 och 4, pos. 5)

Monteringsanvisning**Anmärkning**

I byggsatsen finns det bifogat **två täcklistor** avsedda för olika modellserier.

Välj den täcklist som passar optiskt till torktumlarens frontplåt. Den andra täcklisten kommer inte att behövas.

Obs!

Transportera **värmepumpstumlaren** så som det visas i bild 1. Om transporträden för torktummlaren inte har följts, anslut torktummlaren till elnätet först efter att den har stått stilla under minst 1 timmes tid. I annat fall kan värmepumpen ta skada.

Ställ upp tvättmaskinen enligt bruksanvisningen.**Ställa in torktummlarens fötter:**

- Om det är en kondens-/värmepumpstumlare: töm kondensvattenbehållaren.
- Skruva ut torktummlarens fötter så att de är 11 mm höga, se bild 2

Montera byggsatsen (WTV) för tvätt/tork-pelaren:

- Placera ramen ovanpå tvättmaskinens topplock och arrangera den på följande sätt: Rikta ramen så att den hamnar i rak linje med tvättmaskinens manöverpanel och se vid monteringen till att torktummlarens alla fötter är stadigt placerade på tvättmaskinens topplock.
- Markera ramens position och 6 skruvpunkter på tvättmaskinens topplock.

- Ta loss ramen.
- Applicera silikon på de ställen på tvättmaskinens topplock där skruvarna ska sitta. Diameter ca 25 mm/1 tum.
- Lägg åter ramen på tvättmaskinens topplock och placera den enligt markeringen.
- Skruva fast ramen med de 6 träskruvarna med försänkt skalle i tvättmaskinens topplock.

Sätta ihop tvätt/tork-pelaren till en enhet:

- Placera torktummlaren ovanpå tvättmaskinen med torktummlarens fötter i ramen och rikta maskinen.
- Lägg säkringsblecken i ramens spår och skruva fast dem med var sin maskinskruv med kullrig skalle.
- Skjut på ramens täcklist.
- Anslut tvättmaskinen och torktummlaren enligt respektive bruksanvisning.

Fara!**Risk för elektriska stötar. Risk för maskinskador efter demonteringen:**

När byggsatsen har demonterats är tvättmaskinens topplock inte helt tätt på grund av de kvarvarande hålen. Tvättmaskinen är alltså inte längre säker att använda.

Innan tvättmaskinen åter används utan monterad byggsats/WTV, ska topplockets täthet säkerställas med någon av följande åtgärder:

- förslut hålen i topplocket med silikon
- montera ett nytt topplock på tvättmaskinen. Ett nytt topplock kan beställas hos Miele.

Risk för elektriska stötar vid montering av topplocket:

Demontering/montering av topplocket får utföras endast av behörig elfackman under beaktande av gällande säkerhetsföreskrifter.

Bryt strömmen till tvättmaskinen innan underhålls- och reparationsarbeten påbörjas.

SV**it****Pezzi necessari**

Numero	N. d'ord.	Denominazione
1	06667550	Kit di giunzione per colonna bucato WTV 412 costituito da:
1		Telaio (fig. 3 / 4, pos. 1)
6		Vite da legno a testa conica (fig. 3 / 4, pos. 2)
2		Lamierino di sicurezza (fig. 3 / 4, pos. 3)
2		Vite lenticolare (fig. 3 / 4, pos. 4)
2		Frontalino (fig. 3 / 4, pos. 5)

Istruzioni di montaggio**Indicazione**

Al kit sono allegati **due frontalini** per serie diverse.

Scegliere il frontalino che si adatta meglio esteticamente alla parete anteriore dell'asciugabiancheria. L'altro non serve.

Attenzione!

Trasportare l'**asciugabiancheria a pompa di calore** come rappresentato in fig. 1. Se il trasporto avviene contrariamente alle indicazioni illustrate, allacciare la macchina alla corrente elettrica solo dopo averla tenuta ferma per almeno 1 ora. In caso contrario la pompa di calore potrebbe danneggiarsi.

Posizionare la lavatrice secondo quanto previsto nelle istruzioni d'uso.**Regolare i piedini dell'asciugabiancheria:**

- Per asciugabiancheria a condensazione o a pompa di calore: vuotare il contenitore dell'acqua di condensa.
- Regolare tutti i piedini dell'asciugabiancheria su 11 mm, v. fig. 2.

Montare il kit di giunzione per colonna bucato:

- Posizionare il telaio sul coperchio della lavatrice e orientarlo in questo modo: allineato al pannello comandi della lavatrice e in modo tale che tutti i piedini dell'asciugabiancheria, una volta montata, si trovino sul coperchio della lavatrice.
- Segnare la posizione del telaio e i 6 punti di avvitamento sul coperchio della lavatrice.
- Spostare il telaio.
- Mettere del silicone sul coperchio della lavatrice in corrispondenza dei punti di avvitamento.
Diametro: ca. 25 mm / 1 pollice.
- Riposizionare il telaio sul coperchio della lavatrice e orientarlo in base ai segni.
- Fissare il telaio al coperchio della lavatrice con le 6 viti da legno a testa conica.

Montare la colonna bucato:

- Posizionare l'asciugabiancheria sulla lavatrice, i piedini nelle sedi, e registrarla.
- Montare i lamierini di protezione nelle sedi del telaio e fissarli con una vite lenticolare ciascuno.
- Infilare il frontalino.
- Allacciare le macchine secondo quanto indicato nelle istruzioni d'uso.

Pericolo!**Pericolo di scossa elettrica! Pericolo di danneggiare l'apparecchio una volta smontato!**

Quando si smonta il kit di giunzione WTV, il coperchio della lavatrice non è più a tenuta ermetica, perché è stato forato. La lavatrice non può più funzionare in sicurezza.

Prima quindi di rimettere in funzione la lavatrice senza WTV, garantire la tenuta ermetica del coperchio con una delle seguenti misure:

- chiudere i fori nel coperchio con del silicone, oppure
- montare un nuovo coperchio sulla lavatrice (il coperchio è reperibile presso i rivenditori autorizzati Miele o presso l'assistenza tecnica Miele autorizzata).

Pericolo di scossa elettrica nel montare il coperchio!

Lo smontaggio e il montaggio del coperchio possono essere eseguiti solo da personale tecnico qualificato e specializzato nel rispetto delle vigenti norme di sicurezza.

Prima di qualsiasi lavoro di manutenzione o di riparazione staccare la macchina dalla rete elettrica.

es**Piezas necesarias**

Cantidad	Nº de mat.	Denominación
1	06667550	Juego de unión para lavadora secadora 412 formado por:
1		Marco (fig. 3 / 4, pos. 1)
6		Tirafondos (fig. 3 / 4, pos. 2)
2		Chapa de seguridad (fig. 3 / 4, pos. 3)
2		Tornillos de cabeza de lenteja (fig. 3 / 4, pos. 4)
2		Paneles (fig. 3 / 4, pos. 5)

Instrucciones de montaje**Advertencia**

En el juego de montaje se adjuntan **dos paneles** para las diferentes series de aparatos.

Seleccionar aquel panel que mejor se adapte a la pared anterior de la secadora. El resto de paneles no se continuarán utilizando.

¡Atención!

Transportar la **Secadora de bomba de calor** como se muestra en Figura 1. Si la secadora se transportó de una forma contraria a la descrita, volver a conectarla a la red eléctrica únicamente después de haber transcurrido 1 hora en reposo. De lo contrario, la bomba de calor puede resultar dañada.

Colocar la lavadora según lo indicado en las instrucciones de manejo.**Ajustar las patas de la secadora:**

- En el caso de secadoras de condensación / bomba de calor: vaciar el recipiente para el agua condensada.
- Colocar todas las patas de la secadora a 11 mm, véase Figura 2

Montaje del juego de unión para lavadora-secadora:

- Colocar el marco sobre la tapa de la lavadora y nivelar de la siguiente manera: al ras del panel de la lavadora y de modo que después del montaje todas las patas de la secadora se sitúen completamente sobre la tapa de la lavadora.
- Marcar la posición del marco y 6 puntos roscados sobre la tapa de la lavadora.
- Retirar el bastidor.
- Aplicar silicona en las marcas roscadas de la tapa de la lavadora. Medida aprox. 25 mm / 1 pulgada.
- Colocar de nuevo el bastidor sobre la tapa de la lavadora y nivelar según las marcas.
- Fijar el marco con los seis tirafondos a la tapa de la lavadora.

Colocar la columna de lavado y secado:

- Colocar la secadora encima de la lavadora, las patas en el alojamiento y nivelar.
- Colocar los seguros de la chapa en los alojamientos del marco y fijar cada uno de ellos con un tornillo de cabeza de lenteja.
- Deslizar el panel.
- Conectar el aparato según lo indicado en las instrucciones de manejo.

¡Peligro!**Riesgo de electrocución, riesgo de daños en el aparato después de desmontarlo:**

Cuando se desmonta el juego de unión para lavadoras y secadoras, la tapa de la lavadora no queda lo suficientemente hermética por los orificios restantes. No se puede volver a utilizar la lavadora de forma segura.

Antes de volver a utilizar la lavadora sin el juego de unión para lavadora y secadora hay que asegurar la estanqueidad de la tapa mediante una de las siguientes medidas:

- Tapar con silicona los orificios de la tapa, o
- montar una nueva tapa en la lavadora (se puede adquirir la tapa a través de un distribuidor Miele.)

Riesgo de electrocución al desmontar la tapa:

El desmontaje / montaje de la tapa se realizará exclusivamente por un técnico especialista autorizado, ateniéndose estrictamente a las normas de seguridad vigentes.

Desconectar el aparato de la alimentación eléctrica antes de realizar los trabajos de mantenimiento y reparación.

es**ru****Требуемые детали**

Количество	Мат. №	Название
1	06667550	Монтажный комплект WTV 412
		состоит из:
1		рама (рис. 3 / 4, поз. 1)
6		винт с потайной головкой (рис. 3 / 4, поз. 2)
2		стопорный элемент (рис. 3 / 4, поз. 3)
2		винт со сферо-цилиндрической головкой (рис. 3 / 4, поз. 4)
2		декоративная планка (бленда) (рис. 3 / 4, поз. 5)

Инструкция по монтажу**Указание**

В комплекте находятся **две бленды** для различных моделей приборов.

Необходимо выбрать бленду, которая визуально подходит к передней стенке сушильной машины. Другая бленда использоваться в дальнейшем не будет.

Внимание!

Модуль теплового насоса необходимо транспортировать так, как показано на Рис. 1. Если транспортировка сушильной машины осуществлялась не так, как показано на рисунке, включать прибор с электрическую сеть можно только спустя 1 час. Иначе тепловой насос может быть поврежден.

Установить стиральную машину в соответствии с инструкцией по эксплуатации.**Установить ножки сушильной машины:**

- У сушильных машин конденсационного типа и сушильных машин с тепловым насосом: вылить воду из ёмкости для конденсата.
- Выставить все ножки сушильной машины на 11 мм, см. Рис. 2

Смонтировать комплект WTV:

- Положить раму на крышку стиральной машины и выровнять её следующим образом: заподлицо с блендой стиральной машины и так, чтобы все ножки сушильной машины после монтажа полностью стояли на крышке сушильной машины.
- Отметить на крышке стиральной машины позицию рамы и 6 —ти точек привинчивания.
- Снять раму.
- Нанести на обозначенные на крышке стиральной машины точки силикон. Диаметр приibl. 25 мм / 1 дюйм.
- Снова установить раму на крышку стиральной машины и выровнять её в соответствии с маркировкой.
- Закрепить раму на крышке стиральной машины с помощью 6 винтов с потайной головкой.

Установить стиральную и сушильную машины в колонну:

- Установить сушильную машину на стиральную машину, ножки сушильной машины вставить в фиксирующие пазы на раме и выровнять.
- Вставить стопорные элементы в торцы фиксирующих пазов на раме и закрепить каждый с помощью винта со сферо-цилиндрической головкой.
- Установить декоративную планку (бленду).
- Подключить приборы в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Опасно!**Опасность поражения электрическим током, опасность повреждения прибора после демонтажа:**

Если демонтировать монтажный комплект WTV, то из-за оставшихся отверстий крышка стиральной машины не будет герметичной. Нельзя гарантировать надёжную эксплуатацию стиральной машины.

Прежде чем использовать стиральную машину без монтажного комплекта WTV, необходимо обеспечить герметичность крышки с помощью следующих мер:

- заделать отверстия в крышке силиконом или
- смонтировать на стиральной машине новую крышку. (Крышку можно приобрести в специализированных магазинах Миле.)

Опасность поражения электрическим током при монтаже крышки:

Монтаж / демонтаж крышки разрешено проводить только квалифицированному электротехнику с соблюдением действующих правил техники безопасности.

Перед проведением ремонтных работ и работ по техническому обслуживанию необходимо отключить прибор от электросети.

ru**am****Parts required**

Quantity	Mat. no.	Designation
1	06667550	Washer-dryer stack kit WTV 412
		consists of:
1		frame (Fig. 3 / 4, Pos. 1)
6		wood screws (Fig. 3 / 4, Pos. 2)
2		retainers (Fig. 3 / 4, Pos. 3)
2		raised-head screws (Fig. 3 / 4, Pos. 4)
2		panels (Fig. 3 / 4, Pos. 5)

Installation Instructions**Note**

This kit contains **two panels** for different models.
Select the panel that matches the dryer front. The other panel will not be needed.

Warning!

Heat-pump dryers should be transported as shown in Fig. 1. If the dryer has not been transported in this fashion, it should remain idle for at least one hour before reconnecting to the power supply. Otherwise, the heat pump could become damaged.

Install the washer in accordance with the operating instructions.

Adjust the dryer feet:

- Condenser/heat-pump dryers: Empty all condensate from the condenser box.
- Adjust all dryer feet to 11 mm; see Fig. 2

Install the stacking kit:

- Place the dryer/frame assembly onto the washer.
Align the dryer with the washer. The dryer feet must be completely on top of the washer lid.
- Mark the frame position and 6 screw points on the washer lid.
- Remove the frame.
- Apply silicone to the screw markings on the washer lid. Approximate diameter: 25mm / 1 inch.
- Place the frame back on the washer lid and line it up with the screw markings.
- Secure the frame to the washer lid using the 6 wood screws.

Washer-dryer stack assembly:

- Install the dryer on the washing machine in its guides.
- Insert the retaining pieces and secure them with raised-head screws.
- Slide the panel into place.
- Connect the machines to the power supply in accordance with the operating instructions.

Danger!**Risk of electric shock, appliance damage when disassembling:**

When the WTV is disassembled, the washer lid is not adequately sealed, due to the residual holes. The washer can no longer be operated safely.

Before the washer can be operated again without the WTV, the lid must be sealed in one of the following ways:

- Seal the holes in the lid using silicone, or
- Install a new lid on the washer. (Lids are available through Miele dealers.)

Risk of electric shock when lid is removed:

Removing/installing the lid may only be done by a trained technician in strict accordance with national, state and local codes.

Before starting any service work, disconnect the appliance from its power source.

am